

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE MIE PREFECTURAL GOVERNMENT OF JAPAN
AND
THE DEPARTMENT OF OVERSEAS LABOUR, MINISTRY OF LABOUR, INVALIDS
AND SOCIAL AFFAIRS, THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
ON PROMOTION OF SENDING AND ACCEPTING WORKERS FROM VIET NAM
TO MIE PREFECTURE**

The Mie Prefectural Government of Japan and the Department of Overseas Labour, Ministry of Labour, Invalids and Social Affairs of the Socialist Republic of Viet Nam (hereinafter referred to as “both sides”) have reached the following understanding with a view to working together in good faith with respect to mutual cooperation.

Article 1: Purpose

The purpose of this Memorandum of Understanding (MOU) is to more effectively promote of sending and accepting of Vietnamese technical intern trainees and specified skilled workers (hereinafter referred to as “Vietnamese workers”) working in Mie Prefecture (Japan) while abiding by the laws and rules of the Socialist Republic of Viet Nam and Japan.

Article 2: Cooperative measures

1. Both sides will support the sending and accepting processes of Vietnamese workers to Mie Prefecture in accordance with the laws of the two countries and the functions and tasks of each side.
2. The Mie Prefectural Government will support the creation of a safe and secure working and living environment for Vietnamese workers from Viet Nam to Mie Prefecture.

Article 3: Implementation rules

1. Both sides will share information concerning sending and accepting Vietnamese workers to Mie Prefecture and will cooperate in solving rising problems regarding Vietnamese workers working in Mie Prefecture as needed.
2. The information-sharing activities between two sides may take place via mail, e-mail or at meetings.

Article 4: Contacts

1. Contact for Mie Prefecture will be the Department of Employment and Economic Affairs.
2. Contact for the Department of Overseas Labour will be the Division for Japan and Southeast Asia.

Article 5: Implementation funding

Each side shall bear its own costs in implementing the cooperative measures specified in Article 2 of this MOU.

Article 6: Term and validity

This MOU will be in effect for five years starting from the date of signing, and will be automatically extended for a period of every one year, if both sides have no intention of terminating this MOU by expressed in writing at least six months before the expiry date.

Article 7: General terms

1. Revision or addendum to this MOU will be made in writing after an agreement is made by both sides. Revision or addendum is an integral part of the MOU.
2. The termination of the MOU does not interrupt or affect the activities being carried out under the framework of this MOU.
3. This MOU does not give rise to or change the rights and obligations of the Socialist Republic of Viet Nam and Japan in accordance with international law and is not legally binding between the two sides.
4. The signing and implementation of the MOU should be in accordance with the laws of the two countries, not contrary to the international treaties of which the two countries are members and in accordance with the competence of each side.
5. Both sides commit to pursue amicable solutions for any disagreements associated with the interpretation, adoption, and implementation of this MOU.

Done in duplicate at Ha Noi, Viet Nam on January 15, 2025, in the English language; each side shall retain one copy with equal validity.

**FOR THE MIE PREFECTURAL
GOVERNMENT OF JAPAN**

**FOR THE DEPARTMENT OF OVERSEAS
LABOUR, MINISTRY OF LABOUR,
INVALIDS AND SOCIAL AFFAIRS OF THE
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**



**Ichimi Katsuyuki
Governor**



**Tong Hai Nam
Director General**